Čerpadla na naftu, olej a vodu, čerpadla na vrtačku

Samonasávací čerpadlo na vrtačku pro přečerpávání paliva, nafty a vody + hadice 3 m Geko G00931

Model: GE1222_G00931 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní samonasávací rotační čerpadlo Geko G00931 s pohonem přes šestihrannou/válcovou stopku upnutou do sklíčidla běžné elektrické nebo akumulátorové vrtačky a přibalenou průhlednou hadicí o délce 3 m se sponami je určeno pro rychlé a mobilní přečerpávání motorové nafty, topného oleje, petroleje, vody, chladicích kapalin a emulzí všude tam, kde není k dispozici elektrická zásuvka.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G00931 (G00931)
Typ čerpadla	Samonasávací rotační čerpadlo poháněné vrtačkou + příslušenství
Pohon (upínací hřídel)	Stopka Ø 6 / 8 mm pro sklíčidlo elektrické nebo aku vrtačky
Doporučené otáčky vrtačky	1 500 – 3 000 ot./min (pravotočivý chod)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G00931 (G00931)
Typ čerpadla	Samonasávací rotační čerpadlo poháněné vrtačkou + příslušenství
Pohon (upínací hřídel)	Stopka Ø 6 / 8 mm pro sklíčidlo elektrické nebo aku vrtačky
Doporučené otáčky vrtačky	1 500 – 3 000 ot./min (pravotočivý chod)
Maximální průtok	cca 20 – 40 l/min (dle otáček a hustoty kapaliny)
Maximální sací výška	cca 1,5 – 3,0 m
Hadice v balení	3 m průhledná palivová/vodní hadice (rozdělitelná na sání a výtlak)
Příslušenství v sadě	Sací filtr (koš), hadicové koncovky a stahovací spony
Určené kapaliny	Nafta, topný olej, voda, nemrznoucí směs, řídké oleje
PŘÍSNÝ ZÁKAZ ČERPÁNÍ	BENZÍN, ředidla, kyseliny a těkavé hořlaviny I. třídy (riziko jiskření vrtačky!)
Hmotnost sady	0,35 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tělo čerpadla se šipkou průtoku** – Komora s vyznačeným směrem sání (IN) a výtlaku (OUT)
- **2. Hnací hřídel (stopka) do vrtačky** – Kovový čep přenášející otáčky sklíčidla na rotor
- **3. Vnitřní pružné oběžné kolo (impeler)** – Lopatkový rotor vytvářející podtlak a výtlak
- **4. Sací a výtlačný nátrubek** – Hrdla pro nasazení hadic a zajištění sponami
- **5. Průhledná hadice 3 m** – Ohebná hadice umožňující vizuální kontrolu toku kapaliny
- **6. Sací koš s filtračním sítkem** – Zabraňuje nasátí hrubých nečistot z nádrže do lopatek
- **7. Hadicové stahovací spony** – Zajišťují vzduchotěsné upevnění hadice na nátrubcích
- **8. Montážní patky čerpadla** – Boční úchyty s otvory pro případné přišroubování k podložce
- **9. Těsnění hřídele (gufero)** – Brání průsaku čerpané kapaliny směrem ke sklíčidlu vrtačky
- **10. Směrové šipky rotace a toku** – Vyznačují správné zapojení sání a výtlaku

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné nitrilové rukavice odolné ropným látkám (EN 374 / EN 388) **Ochranné pracovní brýle (EN 166)**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU: Čerpadlem poháněným vrtačkou NIKDY nečerpajte BENZÍN, ředidla, líh ani jiné hořlaviny I. třídy! Komutátor vrtačky jiskří a výpary benzínu by explodovaly!
- ⚠️ ZÁKAZ CHODU NASUCHO: Nikdy nenechávejte čerpadlo běžet nasucho déle než 10–15 sekund – před prvním startem kápněte do komory čerpadla trochu čerpané kapaliny (nafty/vody) pro utěsnění a namazání lopatek!
- ⚠️ Zkontrolujte, že sací hadice je na nátrubku dokonale utěsněna sponou (při přisávání falešného vzduchu čerpadlo nenasaje).

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU: Čerpadlem poháněným vrtačkou NIKDY nečerpajte BENZÍN, ředidla, líh ani jiné hořlaviny I. třídy! Komutátor vrtačky jiskří a výpary benzínu by explodovaly!
2. ZÁKAZ CHODU NASUCHO: Nikdy nenechávejte čerpadlo běžet nasucho déle než 10–15 sekund – před prvním startem kápněte do komory čerpadla trochu čerpané kapaliny (nafty/vody) pro utěsnění a namazání lopatek!
3. Zkontrolujte, že sací hadice je na nátrubku dokonale utěsněna sponou (při přisávání falešného vzduchu čerpadlo nenasaje).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Rozstřihněte přiloženou 3m hadici na kratší sací část (např. 1,2 m) a delší výtlačnou část (1,8 m).
2. Na konec sací hadice nasaďte sací koš se sítkem a druhou stranu pevně stáhněte sponou na vstupní nátrubek čerpadla (proti šipce průtoku).
3. Výtlačnou hadici upevněte sponou na výstupní nátrubek (ve směru šipky průtoku).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Zalijte sací hadici nebo komoru čerpadla trochou nafty/vody, ponořte sací koš do nádrže a upněte hřídel čerpadla do vrtačky.
5. Spusťte vrtačku na pravý chod (cca 2 000–2 500 ot./min) a držte tělo čerpadla proti protočení.
6. Jakmile je kapalina přečerpána, ИНNED vrtačku vypněte, aby čerpadlo neběželo nasucho.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po čerpání znečištěné vody propláchněte čerpadlo čistou vodou a před zimou z něj všechnu vodu vypusťte, aby mrazem neprasklo.
Pravidelně	Občas kápněte do komory kapku silikonového oleje, aby gumové lopatky během skladování nezpuchřely.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Čerpadlo se točí, ale nenasává kapalinu	Vrtačka je přepnuta na zpětný (levý) chod, sací hadice přisává vzduch u nátrubku nebo je komora zcela suchá	Zkontrolujte pravý chod vrtačky dle šipky na čerpadle, dotáhněte sponu na sací hadici a zalijte komoru trochou kapaliny.
Malý průtok kapaliny	Ucpané sítko sacího koše na dně sudu nebo zlomená (přehnutá) hadice	Vyčistěte sací sítko a narovnejte hadice.
Poškození gumových lopatek rotoru	Dlouhý běh nasucho nebo nasátí kovových špon bez sacího sítka	Nikdy neprovozujte nasucho a vždy používejte sací koš se sítkem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Samonasávací čerpadlo na vrtačku pro přečerpávání paliva, nafty a vody + hadice 3 m Geko G00931**
Typové označení / Model: **GE1222_G00931** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Samonasávací čerpadlo na vrtačku pro přečerpávání paliva, nafty a

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 809+A1:2010

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.